



台商通訊

NEWSLETTER

Taiwanese Chamber of Commerce
of Greater Houston

休士頓台灣商會秘書處
P. O. Box 772881, Houston, TX 77215-2881

E-mail: tchouston@gmail.com
<http://www.tchouston.org>

2019年1月
Vol. 32 No. 8

第三十二屆理事會

會長：
張智嘉 (281) 772-8810

副會長：
徐世鋼 (281) 313-9888

顧問：
周政賢 (832) 368-3610

秘書長：
楊禮維 (281) 340-0412

財務長：
吳宏傑 (713) 975-8252

理事：
張世勳 (713) 965-9060
陳元憲 (832) 643-6140
廖珮君 (832) 818-0840
姚義 (832) 866-3377
莊雅玲 (713) 596-6904
張碩仁 (713) 368-7200
劉元正 (713) 975-9459
曾昭德 (210) 237-9281
梁競輝 (281) 265-3797
陳第元 (713) 240-8899

秘書：
呂明雪 (832) 483-5162

歷任會長：

| | |
|-----|-----|
| 楊朝諱 | 戴建民 |
| 吳重華 | 張吉正 |
| 張仲庸 | 洪恭儀 |
| 吳本立 | 吳文馨 |
| 張世勳 | 鄭嘉明 |
| 王敦正 | 方台生 |
| 林飛虎 | 張智嘉 |
| 李雄 | 陳志宏 |
| 梁慶輝 | |

榮譽副會長：

| | |
|-----|-----|
| 王敦正 | 李雄 |
| 吳堯明 | 楊崇肯 |
| 陳舜哲 | 方台生 |
| 連鍾琦 | 陳志宏 |
| 梁慶輝 | 鄭嘉明 |



會長的話 Message From The President

各位會友，各位朋友，大家好：

除舊迎新，萬象更新，告別紛紛擾擾五味雜陳的2018年，迎接了充滿希望活力快樂的2019年，雖然所有2018年沒有解決的問題（貿易戰、天災、軍事衝突的可能、美國政府關門）都延續到今年來處理，但總是會有智慧的人跳出來解決問題的。

今年的新春聯歡晚宴在八達舉辦，場地有限沒有擴大舉辦，會友反應每年期待二次與老友相聚在一起聚會，更顯得溫暖與靠近了。

餐會的比照往年，與休士頓經文處的官員們同樂外，更有一個重要主題，歡迎僑教中心楊副主任的到來，她精明幹練，笑容燦爛，豪邁的酒國英雄，這是我們目前已經知道的，以後會有更多的驚喜帶給我們。同時我們也要歡送最美麗親切、熱心服務僑界，幾乎已經成了休士頓一部分的莊主任，及博學優雅科技組的游組長，她們兩位返台高陞，我們雖然心中不捨他們的離去，但國家更需要他們的才幹做更多的發揮，我們也只有在這邊祝福他們步步高陞，萬事如意。

為應海外僑臺商以烘焙創業及觀摩國內業者建立交流管道之需求，邀請有意瞭解國內烘焙業者發展現況及在海外創業的僑胞返國，增進相關專業技能，以拓展新商機利基，提升事業競爭力，僑委會爰訂於本108年3月11日（星期一）至3月16日（星期六）辦理「2019年僑務委員會臺灣烘焙技術暨創業研習班」活動。參訪時間6天5夜（3月11日上午報到、歡迎午宴，3月15日綜合座談、惜別午宴，3月16日安排參觀2019年台北國際烘焙暨設備展）。

祝福大家新年快樂、萬事如意、閤家平安。

會長 張智嘉 敬上

咱們只活這一次，何必憂心忡忡。

恭賀新喜 生意興隆



活動預告 (Up-Coming Event)

▲After Hour 新年團拜

Time 時間：Feb. 7, 2019 Thursday 6:00P.M.

Place 地點：家樂超市 Welfresh Market (4635 Hwy 6, Sugar Land TX 77478, Tel: 281-313-8838)

會友有意報名及欲知詳情者，可用E-mail或洽祕書處呂明雪(832) 483-5162, (713) 721-5501及會長張智嘉(281) 772-8810。



會務報導

休士頓台灣商會第32屆理事會第8次會議

時間：2019年1月8日

地點：八達餐廳

出席：張智嘉、張碩仁、莊雅玲、劉元正、
陳元憲、徐世鋼、曾昭德、姚 義、
陳第元、廖珮君、楊禮維、梁競輝

列席：周政賢

請假：張世勳、吳宏傑

議程：

一、通過上次會議記錄

二、會長報告：新年聚餐舉辦成功，當天歡迎
僑教中心楊容清副主任，歡送僑教中心的
莊雅淑主任，科技組游慧光組長。

三、各工作小組工作分配及報告：

財務組：財務長請假。

會員組：本月沒有新會員參加。

活動組：

(1) 2月過農曆年2019年2月7日初三 6 pm，
Welfresh 家樂超市餐飲部舉辦After Hour
新年團拜。

(2) 3月目前還沒有安排，有多個方案在討
論當中。

(3) 4月18日晚上6:00pm 僑教中心，簡單茶
點，教育智慧手機／平板入門

(4) 5月12日暫定烤肉，楊禮維將向公園單
位訂位。

(5) 6月15日暫定年會日期，地點暫定Lam
Bo Buffet.

通訊組：需要更新通訊錄，請大家聯絡通
訊組。

公關組：2019年7月15日世界姐妹市大會，
在休士頓舉行，姚義將提供細
節。

座談組：見活動組2月/4月的安排。

四、討論事項：僑委會邀請海外臺商企業加入
僑胞卡海外特約商店，本會逕鼓勵商會會
員商家，向僑委會申請登記特約商店，就
可獲頒為特約商店的標章，並將舉行掛牌
活動，使持有僑胞卡者前往消費時，享有
優惠折扣。故本會取消優惠商名單。

五、臨時動議：2月理事會順延一週到2月12
日。

六、散會。

Business Discussion & Announcement

1. Matters and issues discussed during last month's meeting are hereby approved by the board.

2. President Report:

New Year Celebration party was a successful event. TECO Houston Director Mr. Peter Chen was present. We welcome Vice Director Yang

and gave farewell to Director Chuang and Director Yu.

3. Committee Assignment and Report:

●Treasurer: No report this month.

●Membership Committee: No new member this month.

●Activity Committee:

- (1) February: Chinese New Year After Hour party will be held at Welfresh Food Department at 6 pm on Feb. 7, 2019.
 - (2) March: No activity has been assigned. Multiple discussion in review.
 - (3) May: Annual Spring BBQ event has set tentatively on May 12, 2019.
 - (4) June: Annual TCC Houston party will be held on June 15, 2019. Location: Lam Bo Buffet.
- Communication Committee: All TCC members should update their contact info to keep our

contact list update.

- Public Relationship Committee: Sister Cities International 2019 Annual Conference will be held in Houston on July 15, 2019. Leo Yao will provide more info for TCC to participate and cooperate.

- Seminar Committee: See Feb & April activities above.

4. Topic: February Committee meeting will be on Feb. 12, 2019.

5. Meeting Adjourned.

駐台北經濟文化辦事處陳處長宴請商會理事群



●歡迎台商回台投資行動方案

為協助台商順利返台投資，行政院推動「歡迎台商回台投資行動方案」，預定於明(108)年實施，期程為3年(108年至110年)，以企業需求為導向，提供客製化單一窗口服務，整合土地、水電、人力、稅務與資金等政策措施，積極協助台商回台投資，進而帶動本土產業共同發展，形塑完整的上、中、下游產業供應鏈，以厚植台灣未來產業發展實力，增加經濟動能。方案重點如次：(若需進一步詳情，請洽駐休士頓辦事處經濟組徐炳勳組長benhsu@moea.gov.tw, TEL:281-433-2676)

一、客製化單一窗口

由經濟部的投資台灣事務所作為單一服務窗口，提供客製化服務，並縮短行政流程，協助台商快速返台投資，聯絡資訊如下：

投資台灣事務所網址：<https://investtaiwan.nat.gov.tw/>

二、五大策略整合推動

本方案整合各部會資源，並從滿足用地需求、充裕產業人力、協助快速融資、穩定供應水電、稅務專屬服務等五大策略著手，吸引優質台商回台，帶動台灣本土產業發展，打造台灣成為全球產業供應鏈樞紐，五大策略內容及聯絡資訊如下：

(一) 滿足用地需求

- 提供租金優惠：提供進駐經濟部開發工業區前2年免租金之優惠。
- 提高土地使用效率：依「都市型工業區更新立體化發展方案」，提升既有都市計畫區容積率，加速工業區更新與立體化發展。
- 輔導合法業者擴廠：協助有擴廠需求之合法業者依現有的法規擴廠。
- 擴建產業用地：推動擴建科學園區產業用地、運用前瞻計畫補助地方政府設置在地產業園區。
- 盤點土地供給：依經濟部及科技部盤點目前可立即供給的產業用地約435公頃，預估108-110年新增產業用地873公頃。

(二) 充裕產業人力

- 適用原則：優先促進本國勞工就業，外籍勞工採補充性原則。

- 運用勞工就業獎勵、雇主僱用獎助、跨域就業津貼協助勞工就業及補實企業人力需求。
- 依現有機制，協助企業內部調動或引進所需陸籍專業人才。
- 引進外勞措施：符合全新設廠或擴廠達一定規模以上、投資金額達一定金額、創造本勞就業人數達一定門檻的台商，若需聘僱外勞，可適用外勞預先核配、1年內免定期查核，以及Extra制再提高10%，但總比率不得高於40%。

(三) 協助快速融資

- 匡列額度：委由銀行以自有資金200億元辦理。
- 貸款範圍：興建廠房及相關設施、購置機器設備及中期營運週轉金。
- 貸款利率：不超過郵政儲金2年期定期儲金掛牌利率，加年息0.5%機動計息。
- 貸款期限：最長不得超過10年(含寬限期最長3年)。

(四) 穩定供應水電

- 專人協助加速用水計畫申請，確保產業投資所需用水無虞；同時積極辦理各項水資源建設管理工作。
- 透過單一窗口及專案控管，加速用電取得，並強化發電機組運轉維護，提供穩定電源。

(五) 稅務專屬服務

- 財政部各地區國稅局設立聯繫窗口，提供稅務法規諮詢服務。
- 國稅局成立專責小組與台商諮商，有效處理稅務疑義。



蒜頭發芽了更好！ 更能抗氧化、具較佳抗癌效果

很多蔬菜發芽後會產生毒素，無法再食用必須丟棄。但大蒜卻不一樣，研究發現長出翠綠嫩芽的蒜頭，抗氧化劑含量比新鮮蒜頭還高。

「農業與食物化學」期刊的研究發現，發芽五天的大蒜精，抗氧化活動最高，新鮮大蒜精的抗氧化活動反而較低。發芽蒜頭強化生蒜頭抗發炎、提高免疫力、保護心血管健康的能力。

營養師錢立新也表示，發芽大蒜的抗氧化物含量比新鮮大蒜還要高，在發芽第五天達到最大值，具有更好抗癌和抗衰老的效果，另外蒜苗在膳食纖維、維生素C、胡蘿蔔素含量更高。

梅西醫療中心的營養師艾莉森·瑪西

(Alison Massey) 表示，不論是否發芽，蒜頭都是好東西，含有具硫磺的化合物，例如大蒜素。研究顯示，大蒜素可放慢動脈粥樣硬化、降低血壓和減少某些癌症的風險。

(文載自聯合報〔元氣網〕)



多吃高纖與全穀 罹患慢性疾病風險較低



世界衛生組織 (WHO) 委託的一項研究顯示，吃很多高纖維和全穀食物者，相較於攝取較少纖維者，罹患心臟病、中風、糖尿病和其他慢性疾病的風險較低。

這項研究表示，每天多吃8公克纖維，心臟病、第二型糖尿病與腸癌的病發率和死亡率降低5至27%；預防中風和乳癌的保護效果也增加。

分析也發現，每天攝取25克至29克的膳食

纖維，對於那些想要獲得健康效益的人來說是一個很好的目標。

發布在醫療期刊「刺絡針」(Lancet) 的一系列系統性評估與整合分析數據也提到，攝取較高膳食纖維能提供甚至更大防護。

共同領導這項研究的紐西蘭奧塔戈大學 (Otago University) 教授曼恩 (Jim Mann) 表示：「我們的研究結論，為著重於增加膳食纖維和以全穀物替代精製穀物的營養指南，提供了令人信服的證據。這可降低各種重大疾病發病率和死亡風險。」

根據這項研究，全球多數人目前每天攝取少於20克的膳食纖維。

曼恩表示，膳食纖維的健康益處蘊藏在全麥、豆類、蔬菜和水果等食物中。

他說：「需咀嚼的富含纖維全食物，在腸道中能維持其結構而增加飽足感，有助控制體重；而在大腸中的腸道菌分解纖維也有廣泛效益，包括預防大腸直腸癌。」

(文載自聯合報〔元氣網〕)

僑委會資訊

●「2019年僑務委員會投資台灣新創事業僑臺商邀訪團」活動。

僑委會為配合政府當前加速投資臺灣政策，結合海外僑臺商力量，建立僑臺商與國內新創事業交流平台，增進與國內新創事業的商機交流、技術合作、共創經貿投資合作雙贏，爰訂於108年4月22日（星期一）至4月26日（星期五）辦理「2019年僑務委員會投資台灣新創事業僑臺商邀訪團」活動。參訪時間5天4夜（4月22日上午報到、歡迎午宴，4月26日綜合座談、惜別午宴，下午論壇後賦歸）。

對象以具有投資實力之海外僑臺商企業家，並有意投資國內新創團隊、與國內新創事業合作，或能協助臺灣新創事業拓銷至海外市場者。同一家庭及同公司人員以1人參加為限。

活動內容

（一）拜會我國經貿事務機關：安排拜會如國家發展委員會獲政府輔導之新創育成機構，介紹我國新創事業現況及發展，增進僑臺商瞭解我國新創事業優勢及資源，以及投資環境。

（二）產業參訪與交流：安排參訪新創研發產業園區、育成機構（如育成中心、加速器）及至少4家國內新創事業（含國發會天使計畫受輔導企業），除實地參訪其營運，並由負責人或專人就經營實務及可合作投資項目與僑臺商座談及商機交流，並請專業顧問陪同。

（三）新創事業論壇：辦理1場「投資臺灣新創事業論壇」（至少2小時），可邀請國內育成機構、創投或新創媒體主管、廠商蒞臨演講或說明，並與團員座談交流，增進海外僑臺商對國內新創事業之瞭解，建立臺灣新創事業與海外僑臺商合作機會。

（四）商機媒合洽談會：辦理1場「投資臺灣新創事業商洽會」，邀請至少15家國內有意拓展海外市場或資金需求且具發展潛力新創事業向僑臺商簡介特色及可提供之產品、技術或合作項目，媒促僑臺商與國內新創產業商機交流、合作或投資。

（五）其他：辦理報到、行程介紹、本會

僑務簡介、僑胞卡簡介、海外信用保證基金業務簡介、歡迎（惜別）午宴及綜合座談等。

僑務委員會負擔團員活動期間膳食、住宿、團體交通、參訪及保險（每人投保6天新臺幣200萬元之旅遊平安險附加10%意外醫療險）等費用。活動期間住宿2人1房（兩床單人床，可依參加者需求自付差額代訂單人房），如需提前進住或延後退房，應事先提出申請，並視住宿飯店住房情形另行安排，相關費用由團員自理。詳細資訊請洽中心。

●全球僑商服務網將整合併入僑委會官網

為配合全球僑臺商需要，僑務委員會前建置全球僑商服務網(www.ocbn.org.tw)，作為僑臺商互動聯繫、商情交換及線上學習之平臺，並提供財經消息及經貿專欄、產業亮點等服務功能。

鑒於網路日新月異、科技發展迅速，使用者資訊來源管道多元，且考量僑商網與僑務委員會官網功能相符，基於成本效益考量，僑委會全球僑商服務網將於明(107)年1月1日起整合併入僑委會官網(www.ocac.gov.tw)繼續提供服務，歡迎大家多加利用！

●僑胞踴躍申請僑胞卡

僑委會邀請海外臺商企業加入僑胞卡海外特約商店，並鼓勵海外華僑申請僑胞卡。請參閱僑胞卡網站([HTTP://WWW.OCACOCC.NET/CHT/INDEX.PHP?](http://WWW.OCACOCC.NET/CHT/INDEX.PHP?))或以搜尋引擎搜尋「僑胞卡」。

優惠僑胞的僑胞卡，給了我們海外僑胞回國之後有許多的優惠，美食、旅遊、健檢、機票，最近又擴大了海外優惠據點，即日起歡迎僑胞攜帶僑居國證明文件正本(例如：有效之僑居國護照、居留證、或已加簽僑居身分之我國護照)，於辦公時間可以向休士頓僑教中心直接申請僑胞卡，手續簡單，通過審查當場即發。如有任何問題，洽詢電話：(713) 789-4995。

休士頓僑教中心地址：10303 Westoffice Dr, Houston, TX 77042。

*【歡迎僑胞申請僑胞卡，發卡手續簡便迅速，並安排專人親切解說，讓您輕鬆掌握全臺和海外特約商店優惠資訊!!】